

修改 OS X Mavericks 的默认中文字体



梁海 · 3 年前

Mavericks 新增了一个影响系统字体 fallback 的配置文件 CTPresetFallbacks.plist，于是原来单纯修改 DefaultFontFallbacks.plist 的方案已失效。

之前写的默认字体修改指引已为此更新，Mavericks 用户可前去查看：[如何修改 OS X 的系统默认字体？](#)

△ **修改系统文件前务必备份原版文件。**

△ **不要用 TinkerTool 来修改默认中文字体。** 它的修改方式会导致介面中的西文用中文字体显示，破坏正常的字体回退（fallback）。

以下为旧版答案存档，适用于 10.9 之前的 OS X：

===

适用于 10.9 之前 OS X 的指引

修改这个文件（该文件控制 OS X 遇到各种不同的语言、文字时应该用什么字体来显示）：

/System/Library/Frameworks/ApplicationServices.framework/Frameworks/CoreText.framework/Resources/DefaultFontFallbacks.plist

注意，要按注释说的那样用字体的 PostScript name。用 OS X 自带的 字体册.app 可以查看字体的 PostScript name。

除了默认的西文字体 Lucida Grande，用于其他文字的字体基本都可以通过简单替换该文件内的字符串来修改。（Lucida Grande 最好不要改……）

比如，想把简体中文介面（locale）的黑体-简（华文黑体）换成冬青黑体简体中文（Hiragino Sans GB），就可以这样做（注意做好原始文件备份，尽管这个改动其实很干净；如果懂得解决权限问题，完全可以忽略下面的迂回手法）：

- 用 TextWrangler [1] 之类的文本编辑器 **[2 注意]** 打开上面说的 DefaultFontFallbacks.plist 文件，确保你看到的文件大致是 [3] 这样的 XML 文件而非乱码。
- 然后搜索到 3 个「STHeitiSC-Light」并将其替换为「HiraginoSansGB-W3」（这是冬青黑体简体中文 W3 这一字重的 PostScript name）。
- 将文件另存（因为没有直接保存的权限），然后拷贝回这个目录，确认授权并覆盖原始文件。
- 重启，迎接中西文黑度一致的世界。（一开始一定会感觉中文的黑度过大，但用上几天就会习惯。）

建议 Mountain Lion 及更高版本的用户把这个文件中的两个「STKaiti」及一个「STSong」分别替换为「STKaiti-SC-Regular」和「STSongti-SC-Regular」。这样可以利用 Mountain Lion 提供的多字重的楷体字体族（原华文楷体的扩展）和宋体字体族（原华文宋体的扩展），并且用更适合屏幕显示的 regular 字重替换原来单字重华文宋体过细的 light。

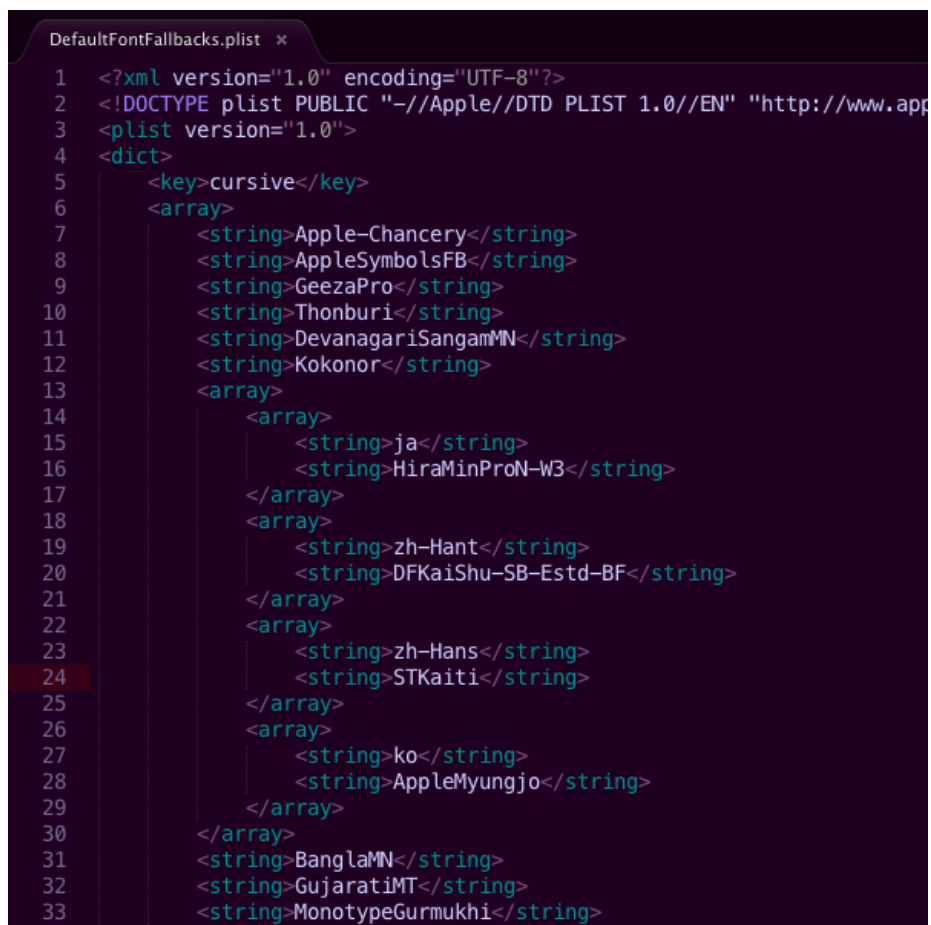
另外，如果你是 Chrome 用户，记得要保证 Chrome 字体设置（设置 > 高级设置 > 自定义字体）里的四个项目都不是中文字体。Chrome 在中文环境下默认会在这组设置里选用华文黑体，但这是错误的行为。建议分别修改为：Helvetica、Georgia、Helvetica、Menlo。

Chrome 和 Safari 最新的版本都加入了一些对字体自作主张的设计，情况更加复杂了，我会尽快补充。

参见：[冬青黑体简体中文（Hiragino Sans GB）适合做屏幕显示字体吗？](#)

注释：

- [1] TextWrangler [Mac App Store](#)
- [2] 从 Mountain Lion 开始，这个 XML 文件不再是文本文件了（变成了苹果私有的一种二进制存储格式），所以不少编辑器可能无法读取它，或者读取后显示不正常。免费的老牌编辑器 TextWrangler 是个很好的选择。Xcode 的 plist 编辑器也可以。
- [3] OS X 10.8 里原始文件的开头：



```
1 <?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
2 <!DOCTYPE plist PUBLIC "-//Apple//DTD PLIST 1.0//EN" "http://www.apple.com/DTDs/PropertyList-1.0.dtd">
3 <plist version="1.0">
4 <dict>
5   <key>cursive</key>
6   <array>
7     <string>Apple-Chancery</string>
8     <string>AppleSymbolsFB</string>
9     <string>GeezaPro</string>
10    <string>Thonburi</string>
11    <string>DevanagariSangamMN</string>
12    <string>Kokonor</string>
13    <array>
14      <array>
15        <string>ja</string>
16        <string>HiraMinProN-W3</string>
17      </array>
18      <array>
19        <string>zh-Hant</string>
20        <string>DFKaiShu-SB-Estd-BF</string>
21      </array>
22      <array>
23        <string>zh-Hans</string>
24        <string>STKaiti</string>
25      </array>
26      <array>
27        <string>ko</string>
28        <string>AppleMyungjo</string>
29      </array>
30    </array>
31    <string>BanglaMN</string>
32    <string>GujaratiMT</string>
33    <string>MonotypeGurmukhi</string>
```

另：@相里飞提到的 TinkerTool 无法控制 OS X 的字体 fallback，所以你要用它设定了一款中文字体做默认字体，效果会很糟糕（西文部分丑陋）。